ACCÈS
MANITOBA
avril - juin 2004

Poursuivre une tradition pour renforcer et diversifier le Manitoba

par Lee Gregg

C'est le 1er décembre 2003 qu'a eu lieu le lancement de la nouvelle **Entente de partenariat Canada–Manitoba pour le développement économique de l'Ouest (EPDEO)** perpétuant une longue tradition de collaboration entre les gouvernements fédéral et provincial au profit du Manitoba.

Les gouvernements du Canada et du Manitoba contribueront chacun une somme de 25 millions de dollars au financement de l'EPDEO d'un montant total de 50 millions de dollars. L'Entente fournira un mécanisme favorisant une plus grande coopération fédérale-provinciale et contribuera à renforcer et à développer l'économie.

Dans le cadre de la première EPDEO signée en 1998, 40 millions de dollars ont été investis au Manitoba. Les projets subventionnés en vertu de cette entente comprenaient : Smartpark, l'Urban Circle Training Centre, la Galerie des parcs et des forêts mixtes du Musée manitobain de l'homme et de la nature, le réaménagement du secteur riverain de Selkirk, le Lake Winnipeg Research Consortium et le parc du festival de La Fourche.

La nouvelle EPDEO de quatre ans permettra de subventionner des programmes et des projets axés sur deux priorités stratégiques : le développement de l'économie manitobaine et l'édification de collectivités durables. Elle servira à renforcer et à diversifier l'économie de la province en faisant fond sur les atouts économiques existants, en améliorant les compétences de la main-d'œuvre manitobaine et en stimulant le développement régional.

Le Manitoba a été la deuxième des quatre provinces de l'Ouest à signer des ententes avec le gouvernement fédéral. L'allocation fédérale de 25 millions de dollars à la province fait partie de l'enveloppe de 100 millions de dollars que le gouvernement du Canada investit dans l'Ouest en vertu des EPDEO.

La Galerie des parcs et des forêts mixtes du Musée du Manitoba vous transporte dans la plus grande région du Manitoba et vous raconte sa richesse inimaginable et sa diversité culturelle et naturelle, comme le montre cette partie d'un diorama de 27 mètres.

Photo, avec la permission du Musée manitobain de l'homme et de la nature.

Deux cents ans de trad

par Lee Gregg

Aux dires de Thomas Edison, « *pour inventer quelque chose, il faut avoir une imagination fertile et un tas de vieilleries* ». De nos jours, les inventeurs ont toujours besoin d'une imagination fertile et de vieilleries, mais ils doivent avoir aussi le sens des affaires, de la persévérance et de la patience. La mise au point d'un produit, l'étude du marché, l'essai, la fabrication à façon, le dépôt du brevet… tout cela peut être écrasant.

Phil Poetker, le président de **Phil Poetker Designs**, sait par expérience à quel point il est parfois difficile de s'y retrouver. Cet inventeur qui a fait ses preuves utilise depuis plus de 10 ans les services du **Centre de services aux entreprises Canada–Manitoba** pour venir à bout des nombreuses embûches qui guettent les entrepreneurs. « Le Centre m'aide de biens des façons, dit-il. Sa bibliothèque a d'excellentes ressources. L'information qu'on y trouve est toujours d'actualité et le personnel de la bibliothèque est non seulement très bien informé, mais aussi compréhensif et aimable – des qualités que l'on ne remarque souvent que lorsqu'elles sont absentes. »

Le processus consistant à transformer une idée en un produit rentable est une entreprise compliquée et difficile. Phil Poetker travaille en étroite collaboration avec des inventeurs pour les aider à réaliser leurs rêves. Il leur offre ses services d'expert-conseil, de l'étape précédant la conception au marketing et à la vente, en passant par la création d'un prototype, l'organisation de groupes de discussion et la fabrication.

Phil Poetker et des chaussures fabriquées avec la Bio-semelle (brevet en attente). « Je veux faire tomber les barrières entre la mode et le confort. »

Mais c'est son projet actuel qui séduira tous ceux qui souffrent de pieds plats, d'une arche des pieds trop prononcée, des douleurs aux talons, aux genoux, aux hanches ou au dos, ou qui ont eu simplement les pieds fatigués et endoloris.

Phil Poetker a établi un partenariat avec le podiatre Lorne Canvin, de Canvin and Sons Footwear. Le Dr Canvin, qui fournit des services d'orthopédie aux militaires, s'est inquiété du nombre élevé de problèmes de pieds et de blessures connexes dont souffrent ses patients. Déterminé à trouver un meilleur moyen de prendre soin des pieds des militaires, il a approché Phil Poetker pour qu'il l'aide à chercher et à concevoir un nouveau type d'accessoire orthopédique (une semelle intérieure).

« Les chaussures influent sur toutes les parties du corps, y compris les chevilles, les genoux, les hanches et la colonne vertébrale », explique Phil Poetker. « En les concevant, il faut donc pendre en considération

Man

ition remis en question

la fonction du pied tout entier, ce qui n'a pas été fait efficacement jusqu'à aujourd'hui. Notre Bio-semelle a été conçue en fonction du mouvement du corps, de la partie des pieds où la pression s'exerce et de la manière dont cela influence le reste du corps. »

La Bio-semelle brevetée a ¾ po d'épaisseur et la propriété d'amortir particulièrement bien les vibrations sous le talon, la voûte plantaire et l'avant-pied. Les premiers prototypes ont montré qu'une semelle aussi épaisse ne laisserait pas suffisamment de place pour le pied dans la chaussure. Il a été déterminé qu'il fallait modifier la conception de toute la chaussure en fonction de la semelle.

Les deux partenaires ont eu de la difficulté à trouver un fabricant prêt à travailler avec eux sur leur nouvelle conception. Depuis deux cents ans, personne ne remet en question les dimensions des chaussures. Phil Poetker a dû lutter contre le grand scepticisme d'une industrie qui voulait fabriquer les chaussures à sa façon.

Sa patience et sa persévérance ont porté fruits. Il existe 60 nouveaux modèles de chaussures pour hommes et pour femmes, dont des bottes de militaire, des bottes de travail, des chaussures polyvalentes de sport, des trotteurs et des sandales. Ces dernières intéresseront beaucoup les femmes, car elles ont été conçues pour que l'on puisse changer les brides (sur le dessus du pied). Avec une seule semelle, une femme peut porter différentes brides de diverses couleurs en guise d'accessoires au lieu d'acheter plusieurs paires de sandales. « Nous voulons montrer que nous ne sacrifions pas la mode au confort », déclare Phil Poetker avec fierté. « En fait, les chaussures Canvin allient la mode et le confort. »

D'un projet entrepris pour aider les militaires canadiens, et, parallèlement, faire faire des économies considérables à l'armée, est née une collection de chaussures de haute qualité, fonctionnelles et à la mode pour les consommateurs. Edison serait ravi.

Pour en savoir davantage sur les services offerts par Phil Poetker Designs ou Canvin Footwear, veuillez téléphoner au (204) 955-1234.

Le Centre de services aux entreprises Canada–Manitoba fait partie du Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien et reçoit des subventions de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada. Pour obtenir des renseignements, veuillez communiquer avec le Centre au 1 800 665-2019 ou visiter son site Web à l'adresse www.cbsc.org/manitoba.

Échantillon des produits mis sur le marché par Phil Poetker Designs : le Skate Keeper, la sandale Canvin avec ses brides interchangeables et la poignée D-grip.

Photos, avec la permission de Phil Poetker Designs.

itoba

La folie des

par Lee Gregg

L'équipe follement créative de MAD Creations : (rangée du fond, de gauche à droite) Shirley Fehr et Michelle Yates; (rangée avant) Spencer Tymchak et Jared Griman (il manque Tad Kojima).

Qui dit entrepreneur dit généralement créativité, innovation et découverte de possibilités dans le système économique. Mais, quand ils sont relégués au rôle de gestionnaires d'entreprise, la majorité des propriétaires de petites entreprises cessent d'être considérés comme des entrepreneurs. Pourtant, après presque cinq ans à la présidence de **MAD Creations, Inc.**, Michelle Yates reste toujours une entrepreneure dans l'âme.

MAD Creations est une entreprise de conception qui s'intéresse surtout à la conception spécialisée et aux projets d'illustration dans le secteur de la restauration et de l'accueil. Michelle Yates trouve des solutions artistiques créatives pour le marchandisage et fournit des panneaux de présentation de menu aux qualités artistiques et fonctionnelles uniques.

« MAD Creations a démarré dans mon sous-sol, se remémore-t-elle. J'avais 60 images et je peignais à cœur joie ». Michelle Yates a demandé une aide financière au **Programme de micro-prêts de la Coopérative de crédit d'Assiniboine** et au **Women's Enterprise Centre of Manitoba**, subventionnés par Diversification de l'économie de l'Ouest Canada, et a réussi à quitter son sous-sol et à engager son premier employé un an plus tard.

« La Coopérative de crédit d'Assiniboine a cru en moi et au concept de mon entreprise, même en l'absence de biens corporels permettant d'évaluer ses chances de succès », déclare Michelle Yates. « Je demeure en étroite relation avec son personnel qui m'offre régulièrement des conseils et une aide financière. Quant au Women's Enterprise Centre, il m'a donné une chance énorme. Ses employés ont cru en moi et je les considère comme des partenaires, car je ne serais peut-être pas arrivée là où je suis aujourd'hui sans leur coup de pouce. »

Michelle Yates a lancé MAD Creations avec le même brio que lorsqu'elle crée ses illustrations. Elle a choisi de mettre ses nouveaux produits et conceptions à l'épreuve au plus grand salon de la restauration en Amérique du Nord, le National Restaurant Association Trade Show de Chicago. « C'était l'épreuve qui déterminerait si je réussirais ou si j'échouerais », confie-t-elle. Elle n'a pas seulement réussi, elle a remporté le prix du meilleur nouveau produit du salon pour ses conceptions.

Ceux qui connaissent le travail créatif de Michelle Yates ne seront pas surpris d'apprendre qu'elle a remporté ce prix. En alliant les couleurs vives et le graphisme amusant de ses conceptions à des formes intéressantes, elle crée des menus attrayants qui ont du style.

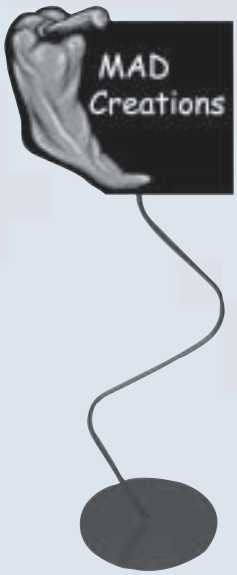
Pendant la deuxième année d'activité de son entreprise, Michelle Yates s'est rendue compte qu'elle pourrait facilement augmenter ses ventes aux États-Unis, mais qu'il lui faudrait plus de personnel. Elle a demandé à nouveau de l'aide à Diversification de l'économie

Man

s panneaux

de l'Ouest Canada (DEO), mais cette fois dans le cadre du **Programme d'emploi en commerce international (PECI)**, qui aide les entreprises à embaucher un nouveau diplômé en fournissant une partie de son salaire. « Le PECI est un programme formidable », dit Michelle Yates avec enthousiasme. « C'est celui qui m'a le plus aidée et je ne peux en dire que du bien ».

Le diplômé s'est chargé de trouver des distributeurs américains. Grâce à ses efforts, l'entreprise, qui exportait auparavant environ 55 p. 100 de ses produits aux États-Unis, a vu ses exportations sur le marché américain augmenter de 80 p. 100. Michelle Yates a aussi négocié des affaires avec des géants comme Kraft Food, Heinz North America, Disney Corporation, Sara Lee, Nestlé, Canad Inns et, à Las Vegas, le Caesars Palace, MGM Grand et The Bellagio.

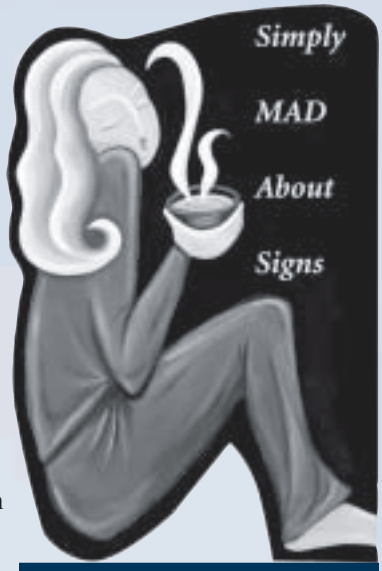


La seule société nord-américaine qui utilise des formes intéressantes pour ses panneaux, MAD Creations garde son avance sur la concurrence avec ses conceptions novatrices et son graphisme haut en couleur.

Michelle Yates est toujours mue par un fort esprit d'entreprise et un sens aigu des affaires. Elle a diversifié ses conceptions, qui comprennent maintenant des solutions en matière d'emballage, de décoration de restaurant et d'image de marque globale. Cette diversification a contribué à multiplier par trois les ventes de la société par rapport à l'année précédente. Il n'est donc pas étonnant que Michelle Yates se soit vue décerner non seulement le Prix de la femme entrepreneure de l'année en commerce international en 2003, mais aussi le prix Overall Excellence, remis annuellement par l'organisme Women Business Owners of Manitoba.

Michelle Yates a réussi à combiner les rôles d'entrepreneure et de chef d'entreprise en continuant à créer de nouveaux produits novateurs et à accroître la part de marché de MAD Creations sous sa direction.

Pour en savoir davantage sur les produits et les services de MAD Creations, veuillez communiquer avec l'entreprise au 1 877 520-3601 ou visiter son site Web à l'adresse www.makingartwork.com.



MAD Creations personnalise ses produits en incluant le logo des sociétés. Ceux-ci sont offerts en différentes dimensions, on peut les poser sur les tables, les comptoirs ou les murs

Photos, avec la permission de MAD Creations.

Le Women's Enterprise Centre of Manitoba fait partie du Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien et reçoit du financement de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada. Pour obtenir des renseignements, veuillez communiquer avec le Centre au 1 800 203-2343 ou visiter son site Web à l'adresse www.wecm.ca.

DEO et la Coopérative de crédit d'Assiniboine offrent conjointement le Programme de micro-prêts de la Coopérative de crédit d'Assiniboine pour donner un meilleur accès au financement aux petites entreprises et aux entreprises naissantes de la région de Winnipeg. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec DEO au 1 888 338-9378 ou visiter son site Web à l'adresse www.deo.gc.ca.

itoba

Pour chasse

par Lee Gregg

Les clients apprécient l'ambiance amicale et l'excellente nourriture du Grindstone.

Photo, avec la permission de The Grindstone Coffee Co. and Giftwerks.

En alliant le meilleur leadership en affaires au bénévolat, les entrepreneurs continuent à exercer une influence positive par leur engagement communautaire. Wendy Peters, de Portage La Prairie, est un de ces entrepreneurs.

Propriétaire du **Grindstone Coffee Co. and Giftwerks**, Wendy Peters a ouvert les portes de ce café à la communauté artistique de la ville. De l'impression de billets à l'organisation d'événements pour présenter de nouveaux artistes au public, elle trouve très important de soutenir les artistes locaux et de leur donner un lieu pour faire connaître leur musique, leur art, leur danse et leurs œuvres littéraires.

En entrant au Grindstone, on voit que Wendy Peters a le don de créer des lieux de rencontres conviviaux. Les murs du restaurant sont ornés d'œuvres d'artistes locaux et l'endroit est imprégné d'odeurs de soupe maison, de pain au four, et plusieurs desserts sont proposés pour satisfaire les amateurs de sucreries. « Je ne suis pas vraiment une femme d'affaires », dit Wendy Peters. « Je vois mon restaurant comme le prolongement de ma maison et je veux que les gens se sentent chez eux et à l'aise quand ils y entrent. »

Née à Winnipeg, Wendy Peters a déménagé à Portage La Prairie en 1998 quand son mari s'est joint à l'entreprise immobilière familiale. Désirant diriger sa propre entreprise, elle a fait d'un espace inutilisé de 100 pieds carrés attenant à l'entreprise familiale, sa première boutique de cadeaux. Son succès précoce l'a convaincue de réaliser son rêve d'ouvrir un café.

Wendy Peters a demandé une aide financière au **Women's Enterprise Centre of Manitoba** et à la **Société d'aide au développement des collectivités (SADC) du Heartland**. « Cela a été une expérience très positive, dit-elle. J'avais beaucoup à apprendre, mais les conseillers du Women's Enterprise Centre se sont montrés très coopératifs et encourageants, et la SADC a été formidable. Les conseillers ont été très serviables. Ils étaient vraiment là quand j'avais besoin d'eux. J'ai apprécié la souplesse dont ils ont fait preuve en me laissant diriger mon entreprise à ma façon. »

Dans la rue principale, à côté de l'hôtel de ville, Wendy Peters a créé un café de 50 places où les clients trouvent une ambiance chaleureuse et accueillante et se font rapidement servir des aliments frais. Avec 3 000 pieds carrés à sa disposition, elle avait suffisamment d'espace pour inclure une charmante boutique de cadeaux et une salle de jeux pour enfants – un ajout apprécié des parents de jeunes enfants.

L'espace utile supplémentaire lui a aussi permis d'organiser des séances de signature de livres, des réceptions et des concerts. Wendy Peters étant non seulement restauratrice, mais aussi professeure de musique, elle organise des récitals au Grindstone.

Man

er la routine

L'atmosphère détendue donne à ses élèves une scène où ils peuvent se produire sans pression et, à la ville, un club de musiciens en herbe.

Les fins de semaine musicales du Grindstone comprennent une période de « micro libre » mettant en vedette le personnel du restaurant, ainsi que des événements spéciaux comme la soirée de renaissance médiévale. La traversée en traîneau de l'*Island of Lights*, un spectacle de lumières de Noël, est une activité très appréciée. Elle est suivie, au retour des clients au café, de la lecture de contes de Noël par un auteur local. La soirée se termine avec du chocolat chaud, de la musique et des chants dans le décor confortable du café.

Wendy Peters et quelques-uns des desserts appétissants du Grindstone Coffee Co.

Wendy Peters a montré son engagement et son dévouement en consacrant son temps, ses compétences et son enthousiasme au service de sa communauté. Cette relation mutuellement profitable entre les arts et les affaires donne aux artistes en herbe un lieu chaleureux et accueillant où pratiquer leur art, en améliorant la position de l'entreprise sur le marché. C'est du temps bien investi.

Pour en savoir davantage sur le Grindstone Coffee Co. and Giftwerks, veuillez composer le (204) 856-2468 ou visiter son site Web à l'adresse www.giftwerks.ca.

Le Women's Enterprise Centre of Manitoba et la Société d'aide au développement des collectivités du Heartland font partie du Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien et reçoivent du financement de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO). Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec DEO au 1 888 338-9378 ou visiter son site Web à l'adresse www.deo.gc.ca.

itoba

L'oie aux œufs d'or

par Lee Gregg

Quand on emprunte la route 6 au Manitoba, il est difficile de ne pas voir la bernache du Canada de 18 pieds de Lundar. Il est tout aussi difficile de ne pas remarquer l'entreprise saisonnière **Goose Nest Ice Cream Shop**.

Niché près de la bernache géante du Canada se trouve le rêve durement réalisé d'Albert Lowery. Entrepreneur dans l'âme, Albert Lowery a toujours voulu exploiter un bar laitier, sans savoir vraiment par où commencer. Client d'Interlake Employment Services (IES), il a travaillé avec la coordonnatrice de l'emploi Karen Lindal afin d'acquérir les compétences en gestion d'entreprise qu'il lui fallait pour diriger son entreprise.

Il s'est d'abord inscrit à l'atelier sur l'entrepreneuriat offert par la **Société d'aide au développement des collectivités (SADC) Super Six**. Pendant cet atelier de six semaines, on a évalué les atouts d'Albert Lowery en gestion d'entreprise en examinant ses compétences, ses études, ses antécédents de travail et ses centres d'intérêt personnels. La période de formation offrait aussi à Albert Lowery la possibilité d'élaborer son plan d'entreprise.

Deb Falk, coordonnatrice du programme d'aide au travail indépendant de Super Six, a travaillé en étroite collaboration avec Albert Lowery et Karen Lindal pour les aider à mettre au point le plan d'entreprise final, à trouver des systèmes de soutien supplémentaires et à soumettre une demande au **Programme d'aide aux entrepreneurs ayant une incapacité** de la SADC. Le Programme aide les personnes handicapées à démarrer, à gérer et à devenir propriétaire de leur propre entreprise.

« Le Programme d'aide aux entrepreneurs ayant une incapacité m'a aidé pour les coûts de démarrage, soit l'inventaire et l'équipement de réfrigération », dit Albert Lowery. « Sans la SADC et les IES, je n'aurais pas pu démarrer mon entreprise. »

Un bar laitier est une entreprise saisonnière et Albert Lowery a passé l'hiver à se préparer pour la saison 2004, entre autres, en établissant sa présence sur le site Web communautaire et en suivant un cours de mathématiques pour améliorer ses compétences en gestion financière. Parmi les autres projets figurent un nouveau couvre-plancher, la climatisation et, surtout, un plus grand choix de crèmes glacées et des glaces fantaisies.

Albert Lowery dans le Goose Nest Ice Cream Shop.

Avec le soutien de sa communauté et sa ferme intention de réussir, Albert Lowery a donné aux amateurs de crème glacée une raison supplémentaire d'attendre l'été avec impatience.

La SADC Super Six fait partie du Réseau de services aux entreprises de l'Ouest canadien et reçoit du financement de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada. Pour obtenir plus de renseignements sur ses programmes et services, veuillez communiquer avec la SADC au 1 888 496-8932 ou visiter son site Web à l'adresse www.supersix.mb.ca.